

Distr.: General
9 June 2017
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر المعني
بتوحيد الأسماء الجغرافية
نيويورك، ٨-١٧ آب/أغسطس ٢٠١٧
البند ١٢ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*
ملفات بيانات أسماء المواقع الجغرافية
ومعاجمها: خدمات البيانات والتطبيقات
والمنتجات (مثل المعاجم وخدمات الإنترنت)

توفير خدمة خرائطية على شبكة الإنترنت خاصة بأسماء وحدود المناطق
الطبيعية الجغرافية في ألمانيا تتوافق مع معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس
ومعايير اتحاد الخدمات الأرضية الفضائية المفتوحة

موجز**

الخريطة الوارد بيانها في التقرير، التي تحدد حيز المناطق الطبيعية الجغرافية، متاحة في شكل
مطبوع منذ عام ١٩٧٩. أما قاموس المناطق الجغرافية الذي أعده هيربرت ليدتك فهو متاح منذ
عام ١٩٨٤.

والهيكل الأساسي للبيانات المكانية الألمانية هو قيد التطوير منذ عام ٢٠٠٣، في حين أن
الهيكل الأساسي للمعلومات المكانية في الجماعة الأوروبية هو قيد التطوير منذ عام ٢٠٠٧.
وتهدف تلك المبادرات إلى إنشاء هيكل أساسي تقني متوافق مع بنية موجهة نحو تقديم
الخدمات، وهذا يعني أن البيانات المكانية تتاح عن طريق خدمات موحدة على شبكة الإنترنت.

* E/CONF.105/1

** أعد التقرير الكامل يورغن فالتر (ألمانيا)، من الوكالة الاتحادية لرسم الخرائط والجيوإيسيا. والتقرير متاح من الرابط
<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html>، باللغة التي قدم بها فقط، بوصفه الوثيقة

E/CONF.105/46/CRP.46



الرجاء إعادة استعمال الورق

240717 210717 17-09972 (A)



والخدمة الشبكية الخرائطية الجديدة الخاصة بالمناطق الطبيعية الجغرافية متاحة منذ أيار/
مايو ٢٠١٧ على الموقع الشبكي: www.geoportal.de. وتنقل هذه الخدمة المنتجات المطبوعة إلى العالم
الرقمي للإنترنت وإلى الهيكل الأساسي للبيانات المكانية.
والقيمة المضافة الرئيسية لهذه الخدمة هي الجمع بين توفير الخريطة والقاموس. ويمكن استخراج
وصف لكل منطقة بنقرة واحدة على الخريطة.